

Poland-Dwikozy: Credit granting services
OJ S 200/2023 17/10/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: GMINA DWIKOZY
National registration number: REGON 830409933
Postal address: ul. Spółdzielcza 15
Town: Dwikozy
NUTS code: PL722 Sandomiersko-jędrzejowski
Postal code: 27-620
Country: Poland
Contact person: Mariusz Dominik
E-mail: m.dominik@dwikozy.gmina.pl
Telephone: +48 158311471
Internet address(es):
Main address: <http://www.dwikozy.bip.gmina.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 5.786.150,00 zł., w tym na pokrycie planowanego deficytu i spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów
Reference number: ZPI.271.10.2023.MD

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi bankowej polegającej na udzieleniu w 2023 roku kredytu długoterminowego w kwocie 5.786.150,00 zł (słownie: pięć milionów siedemset osiemdziesiąt sześć tysięcy sto pięćdziesiąt złotych) na pokrycie planowanego deficytu Gminy Dwikozy w 2023 roku w wysokości 4.476.450,00zł (słownie: cztery miliony czterysta siedemdziesiąt sześć tysięcy czterysta pięćdziesiąt złotych) oraz spłatę zobowiązań z tytułu

wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1.309.700,00 zł (słownie: jeden milion trzysta dziewięć tysięcy siedemset złotych). Zamawiający dopuszcza zmniejszenie kwoty udzielonego kredytu do wysokości nie mniejszej niż 2.000.000,00 zł (słownie złotych: dwa miliony). Spłaty rat kapitałowych kredytu dokonywane będą w 96 ratach miesięcznych we w latach 2030-2037. Uruchomienie kredytu w kwocie 5.786.150,00 zł nastąpi w transzach poprzez dokonanie przelewu transz kredytu na rachunek bankowy Gminy Dwikozy: 1) do dnia 15 października 2023 roku – kwota 3.707.345,00 zł; 2) do dnia 15 grudnia 2023 roku - kwota 2.078.805,00 zł (z możliwością zmian terminu i kwoty).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 5 495 797,34 PLN

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

Main site or place of performance: Kredyt będzie udzielony Gminie Dwikozy z siedzibą w Dwikozach, ul. Spółdzielcza 15, 27-620 Dwikozy.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi bankowej polegającej na udzieleniu w 2023 roku kredytu długoterminowego w kwocie 5.786.150,00 zł (słownie: pięć milionów siedemset osiemdziesiąt sześć tysięcy sto pięćdziesiąt złotych) na pokrycie planowanego deficytu Gminy Dwikozy w 2023 roku w wysokości 4.476.450,00zł (słownie: cztery miliony czterysta siedemdziesiąt sześć tysięcy czterysta pięćdziesiąt złotych) oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w wysokości 1.309.700,00 zł (słownie: jeden milion trzysta dziewięć tysięcy siedemset złotych). Zamawiający dopuszcza zmniejszenie kwoty udzielonego kredytu do wysokości nie mniejszej niż 2.000.000,00 zł (słownie złotych: dwa miliony). Spłaty rat kapitałowych kredytu dokonywane będą w 96 ratach miesięcznych we w latach 2030-2037. Uruchomienie kredytu w kwocie 5.786.150,00 zł nastąpi w transzach poprzez dokonanie przelewu transz kredytu na rachunek bankowy Gminy Dwikozy: 1) do dnia 15 października 2023 roku – kwota 3.707.345,00 zł; 2) do dnia 15 grudnia 2023 roku - kwota 2.078.805,00 zł (z możliwością zmian terminu i kwoty).

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Opis opcji: 1. Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia w 2023 roku kredytu: 1) w innej kwocie, nie mniejszej niż 2 000 000,00 zł (słownie złotych: dwa miliony), wskazanej przez Zamawiającego, w przypadku mniejszych potrzeb kredytowych Zamawiającego, a także 2) w innym terminie przypadającym w 2023 roku. 2. W takim przypadku Zamawiający złoży w formie pisemnej wnioski do Wykonawcy określający termin i wysokość transzy na 2 tygodnie przed wskazanym przez siebie terminem transzy, a Wykonawca w formie pisemnej wyrazi zgodę na uruchomienie transzy w danej kwocie lub danym terminie. 3. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z opcji wykorzystania kredytu w kwocie niższej niż kwota 5.786.150,00 zł, nie będzie on ponosił z tego tytułu dodatkowych kosztów (opłat, prowizji itp.).

4. Jeżeli ewentualna prowizja przygotowawcza zostałaaby przez Zamawiającego opłacona przy zawarciu umowy (w terminie 10 dni od jej podpisania) od całej kwoty 5.786.150,00 zł, w przypadku niewykorzystania pełnej kwoty kredytu do końca 2023 roku, Wykonawca zwróci Zamawiającemu część prowizji proporcjonalną do kwoty niewykorzystanego kredytu w terminie do dnia 15 stycznia 2024 roku. (zagadnienie uregulowano w §3 Wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 3 do SWZ).

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 144-460946](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: ZPI.271.10.2023.MD

Title:

Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 5.786.150,00 zł., w tym na pokrycie planowanego deficytu i spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/10/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Kielcach

National registration number: PL6570387677

Postal address: ul. Złota 9

Town: Kielce

NUTS code: PL Polska

Postal code: 25-015

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Sandomierzu

National registration number: PL8641002356

Postal address: ul. Słowackiego 37B

Town: Sandomierz

NUTS code: PL Polska

Postal code: 27-600

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 5 495 797,34 PLN

Lowest offer: 4 713 738,39 PLN / Highest offer: 4 909 210,87 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: www.uzp.gov/kio

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Postal address: ul. Krucza 36 / Wspólna 6

Town: Warszawa

Postal code: 00-522

Country: Poland

E-mail: sp@prokuratoria.gov.pl

Telephone: +48 226958504

Internet address: <https://www.gov.pl/web/sp-prokuratoria>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcom oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługuje prawo wniesienia odwołania do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na zasadach określonych w dziale IX Ustawy (art. 505 – 595 ustawy Pzp). Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Ustawy, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. 4. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 4 i 5 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: www.uzp.gov/kio

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/10/2023